

การวิเคราะห์การใช้คุณูปประโยคภาษาอังกฤษแบบจำกัดความของนักศึกษาชั้นปีที่ 2
สาขาภาษาอังกฤษธุรกิจ มหาวิทยาลัยราชภัฏอุบลราชธานี
Analysis of the Use of English Restrictive Relative Clauses of the 2nd Year
Students in Business English Program, Ubon Ratchathani Rajabhat University

จุฑามณี ทิพราช นิตริตน์ อุทธชาติ ณัฐธิดา สุจริตจันทร์ พัทธนันท์ สุจริตจันทร์ และจิตาภา โชคหิรัญนาคิน
Jutamanee Tipparach, Nitirat Utthachat, Nattida Sujaritjan, Pattanan Sujaritjan, and Jidapa Chokhirannakin

สาขาภาษาอังกฤษธุรกิจ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏอุบลราชธานี
Business English Program, Faculty of Humanities and Social Sciences,
Ubon Ratchathani Rajabhat University
E-mail: jutatmanee.t@ubru.ac.th

Received: July 26, 2022; Revised: August 13, 2022; Accepted: August 18, 2022

บทคัดย่อ

งานวิจัยนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อ 1) วิเคราะห์ความสามารถในการใช้คุณูปประโยคแบบจำกัดความที่ขยายคำนามในตำแหน่งประธานและกรรมตรงในประโยคภาษาอังกฤษจำแนกตามลักษณะของคำถามเกี่ยวกับเนื้อหาของคุณูปประโยค และคำถามเกี่ยวกับเนื้อหาของประโยคหลักของนักศึกษาสาขาภาษาอังกฤษธุรกิจ มหาวิทยาลัยราชภัฏอุบลราชธานี และ 2) เปรียบเทียบความแตกต่างของความสามารถในการใช้คุณูปประโยคแบบจำกัดความที่ขยายคำนามในตำแหน่งประธานและกรรมตรงในประโยคภาษาอังกฤษจำแนกตามลักษณะของคำถามเกี่ยวกับเนื้อหาของคุณูปประโยค และคำถามเกี่ยวกับเนื้อหาของประโยคหลักของนักศึกษาสาขาภาษาอังกฤษธุรกิจ มหาวิทยาลัยราชภัฏอุบลราชธานี ตัวอย่างที่ใช้ ได้แก่ นักศึกษาชั้นปีที่ 2 สาขาวิชาภาษาอังกฤษธุรกิจ มหาวิทยาลัยราชภัฏอุบลราชธานี จำนวน 33 คน ได้มาโดยการสุ่มแบบง่าย เครื่องมือที่ใช้ ได้แก่ แบบทดสอบการใช้คุณูปประโยคภาษาอังกฤษแบบจำกัดความที่ขยายคำนามในตำแหน่งประธานและกรรมตรงในประโยคภาษาอังกฤษ สถิติที่ใช้ ได้แก่ ร้อยละและค่าเฉลี่ย

ผลการวิจัยพบว่า

1. ผลการวิเคราะห์ความสามารถในการใช้คุณูปประโยคภาษาอังกฤษแบบจำกัดความที่ขยายคำนามในตำแหน่งประธานและกรรมตรงในประโยคภาษาอังกฤษจำแนกตามลักษณะของคำถามเกี่ยวกับเนื้อหาของคุณูปประโยค (ตอนที่ 1) และคำถามเกี่ยวกับเนื้อหาของประโยคหลัก (ตอนที่ 2) พบว่า 63.48% ของตัวอย่างตอบคำถามแบบทดสอบการใช้คุณูปประโยคภาษาอังกฤษแบบจำกัดความที่ขยายคำนามในตำแหน่งประธานและกรรมตรงในประโยคภาษาอังกฤษถูก โดยที่ ตอนที่ 1 นักศึกษาตอบถูกที่ค่าเฉลี่ย 68.03% ในขณะที่ตอนที่ 2 นักศึกษาตอบถูกที่ค่าเฉลี่ย 58.92% ซึ่งแสดงให้เห็นว่าตัวอย่างมีความสามารถตอบคำถามถูกในตอนที่ 1 มากกว่าตอนที่ 2

2. ผลการเปรียบเทียบความแตกต่างของความสามารถในการใช้คุณูปประโยคภาษาอังกฤษแบบจำกัดความที่ขยายคำนามในตำแหน่งประธานและกรรมตรงในประโยคภาษาอังกฤษจำแนกตามลักษณะของคำถามเกี่ยวกับเนื้อหาของคุณูปประโยค (ตอนที่ 1) และคำถามเกี่ยวกับเนื้อหาของประโยคหลัก (ตอนที่ 2) พบว่า ตัวอย่างมีความเข้าใจมีความแตกต่างในระดับสูงที่สุด คือ ส่วนที่ 2 โดยมีค่าเฉลี่ยของจำนวนนักศึกษาที่ตอบคำถามถูกแตกต่างกันมากที่สุดที่ร้อยละ 30 ส่วนที่ไม่มีความแตกต่างกัน คือ ส่วนที่ 4

คำสำคัญ: คุณูปประโยค คุณูปประโยคแบบจำกัดความ ประธานและกรรมของประโยคภาษาอังกฤษ

Abstract

The objectives of the research were 1) to analyze the ability of the use of English restrictive relative clauses modifying nouns as subjects and direct objects of English sentences classified by the characteristics of the questions asking for the information of the relative clauses and the information of the main clauses of the 2nd year students in Business English Program at Ubon Ratchathani Rajabhat University and 2) to compare the difference of the ability of the use of English restrictive relative clauses modifying nouns as subjects and direct objects of English sentences in the different structures classified by the characteristics of the questions asking for the information of the relative clauses and the information of the main clauses of the 2nd year students in Business English Program at Ubon Ratchathani Rajabhat University. The subjects in the research were 33 students studying in the 2nd year in Business English Program at Ubon Ratchathani Rajabhat University. They were randomized by simple random sampling. The research instrument was a test for the use of English restrictive relative clauses used to modify subjects and objects of English sentences. The statistics used in the research were percentage and mean.

The research findings were as follows.

1. The findings of the analysis of the ability of the use of English restrictive relative clauses classified by the characteristics of the questions asking for the information of the relative clauses and the information of the main clauses of the 2nd year students in Business English Program at Ubon Ratchathani Rajabhat University showed that 63.48% of the subjects correctly answered the test of English restrictive relative clauses modifying nouns as subjects and direct objects of English sentences. In part 1, the students answered the questions correctly at the mean score of 68.03% while in part 2, the students answered the questions correctly at the mean score of 58.92%.

2. The findings of the comparison of the difference of the ability of the use of English restrictive relative clauses classified by the characteristics of the questions asking for the information of the relative clauses and the information of the main clauses of the 2nd year students in Business English Program at Ubon Ratchathani Rajabhat University showed that the understanding of the use of English restrictive relative clauses of the 2nd year students in Business English Program, Ubon Ratchathani Rajabhat University at the highest level of the difference was the second section with the mean score of 30% of who answered the questions correctly while the fourth sections of both parts were not different.

Keywords: Relative Clauses, Restrictive Relative Clause, Subjects and Objects of English Sentences

บทนำ

ภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่มีการใช้อย่างแพร่หลายทั่วโลก นักวิชาการทั้งชาวไทยและชาวต่างประเทศได้ศึกษาไวยากรณ์เชิงลึกโดยการศึกษาเกี่ยวกับความเข้าใจในการใช้คุณานุประโยคของนักเรียนที่เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สอง (English as a Secondary Language, ESL) หรือ ภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศ (English as a Foreign Language, EFL) เพื่อพัฒนาการเรียนการสอนในเรื่องนี้ให้มีประสิทธิภาพมากยิ่งขึ้น ตัวอย่างเช่น Suh (2011) ได้ศึกษาโครงสร้างคุณานุประโยคไม่สัมพันธ์กับศัพท์ในชื่อเรื่อง (Relative clause) และพบว่าคุณานุประโยคเป็นโครงสร้างที่น่าสนใจศึกษาเพราะเป็นโครงสร้างที่แสดงพัฒนาการของผู้เรียน มีรูปแบบเฉพาะ และโดดเด่นด้วยลักษณะเฉพาะนี้มีนักวิจัยได้ศึกษาความเข้าใจเกี่ยวกับคุณานุประโยคเพิ่มเติมอีกมากมาย ในด้านการศึกษา ศุภกรณ์ ภูเจริญศิลป์ (2552) ได้ศึกษาคุณานุประโยคภาษาอังกฤษของผู้เรียนชาวไทยที่เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศ โดยแบ่งตัวอย่างเป็นสองกลุ่มตามความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อให้ผู้วิจัยสามารถสังเกตพัฒนาการของความเข้าใจคุณานุประโยคภาษาอังกฤษได้อย่างชัดเจน ผู้เข้าร่วมงานวิจัยได้ทำแบบทดสอบแปลประโยคที่มีคุณานุประโยคจากภาษาไทยเป็นภาษาอังกฤษ ผลการวิจัยพบว่า 1) ผู้เรียนชาวไทยทั้งสองกลุ่มความสามารถเรียนรู้คุณานุประโยคภาษาอังกฤษในลักษณะ ที่คล้ายคลึงกับผู้เรียนภาษาอังกฤษชาติอื่นที่พูดภาษาแม่ต่างออกไป 2) ผู้เรียนสามารถเรียนรู้คุณานุประโยคที่ประพันธ์สรรพนามทำหน้าที่เป็นประธาน ทำหน้าที่เป็นกรรมตรง ทำหน้าที่เป็นกรรมของบุรพบท และทำหน้าที่แสดง ความเป็นเจ้าของ ตามลำดับ 3) ผู้เรียนชาวไทยใช้สรรพนามที่ซ้ำซ้อนกับตัวบ่งชี้คุณานุประโยค แม้ว่าสรรพนามดังกล่าวจะไม่ปรากฏในภาษาไทย และ 4) งานวิจัยนี้ยังพบว่า ผู้เรียนได้เรียนรู้คุณานุประโยคชนิดที่ปรากฏ ท้ายประโยคหลักก่อนคุณานุประโยคชนิดที่ปรากฏแทรกตรงกลางประโยคหลัก จะเห็นได้ว่างานวิจัยนี้ได้ศึกษาการเรียนรู้คุณานุประโยคในหลายด้านในกลุ่มของผู้เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศในหลากหลายด้าน นอกจากนี้ Suputra, Mariyani, และ Lestari (2017) ได้ศึกษาชนิดและองค์ประกอบที่ทำให้นักศึกษาชาวอินโดนีเซียเกิดความผิดพลาดในการใช้คุณานุประโยค โดยมีวิธีการเก็บข้อมูล 4 วิธี ได้แก่ การสังเกต การทดสอบ การสัมภาษณ์ และจากเอกสารที่เกี่ยวข้อง ผลการวิจัยพบว่า ความผิดพลาดในการใช้คุณานุประโยคของนักศึกษาสาขาภาษาอังกฤษ มีการเรียงลำดับคำผิด (misordering) มากที่สุด รองลงมาเป็นความผิดพลาดใน การละความหมาย (omission) ของคุณานุประโยค ลำดับที่สามเป็นการใช้ผิดรูปแบบ (misformation) และความผิดพลาดที่พบน้อยที่สุดเป็นการเพิ่มข้อความ (addition) แตกต่างกับการวิจัยของ Kusdianty (2016) ที่พบความผิดพลาดของนักศึกษาชาวอินโดนีเซียที่เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศในการใช้คุณานุประโยคของนักศึกษาตามกระบวนการของการเก็บข้อมูล 2 วิธี คือ การเก็บข้อมูลจากการทดสอบและการสัมภาษณ์เพื่อรวบรวมข้อมูลเกี่ยวสาเหตุที่นักศึกษาเกิดความผิดพลาดในการใช้คุณานุประโยคโดยใช้ทฤษฎีการวิเคราะห์ความผิดพลาดของ Corder (1982) Azar (1999) และ Brown (2000) เป็นทฤษฎีพื้นฐานในการวิเคราะห์ความผิดพลาด ผลของการวิจัย พบว่า ความผิดพลาดในการใช้ประพันธ์สรรพนาม (relative pronoun) “who” ผิด 45 ครั้ง หรือ 33.6% “whom” ผิด 32 ครั้ง หรือ 23.9% “which” ผิด 29 ครั้ง หรือ 21.6% และ “whose” ผิด 28 ครั้ง หรือ 20.9% และสาเหตุของความผิดพลาดเกิดจากการถ่ายโอนระหว่างภาษา (interlanguage transfer) และการถ่ายโอนภายในภาษาที่เรารู้ (intralanguage transfer) งานวิจัยข้างต้น ทำให้ทราบถึงปัญหาของผู้เรียน ผู้สอนสามารถนำผลการวิจัยนี้ไปประกอบเป็นข้อมูลพื้นฐานในการจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษได้

นอกเหนือจากการศึกษาในชั้นเรียน ยังมีนักวิจัยที่ได้ศึกษาลักษณะการใช้คุณานุประโยคที่พบในสื่อออนไลน์ เช่น การวิจัยของ จุฑามณี ทิพราชและคณะ (2564) ได้ศึกษาคุณานุประโยคภาษาอังกฤษที่ปรากฏในข่าวธุรกิจ หนังสือพิมพ์ออนไลน์ ซีเอ็นเอ็น ในระหว่างวันที่ 1-30 เมษายน 2563 เลือกแบบเฉพาะเจาะจงโดยเลือก 1 ข่าว ซึ่งเป็นข่าวแรกของแต่ละวัน รวมเป็น 30 ข่าว จำนวน 894 ประโยค พบว่า 153 ประโยคเป็นประโยคที่ประกอบด้วย

คุณานุประโยค และในจำนวนนี้ประกอบด้วยคุณานุประโยค จำนวน 231 คุณานุประโยค คือ 36 ประโยค ประกอบด้วยคุณานุประโยคแบบจำกัดความ จำนวน 46 คุณานุประโยค 76 ประโยค ประกอบด้วยคุณานุประโยคแบบไม่จำกัดความ จำนวน 95 คุณานุประโยค 41 ประกอบด้วย คุณานุประโยคแบบจำกัดความ จำนวน 43 คุณานุประโยค และคุณานุประโยคแบบไม่จำกัดความ จำนวน 47 คุณานุประโยค ผลการวิจัยยังแสดงให้เห็นว่ามีการใช้คุณานุประโยคแบบไม่จำกัดความ (142 คุณานุประโยค) บ่อยครั้งมากกว่าการใช้คุณานุประโยคแบบจำกัดความ (89 คุณานุประโยค) และผลการวิจัยยังชี้ให้เห็นว่ามีการใช้คุณานุแบบจำกัดความในรูปแบบประโยคแบบกรรม-ประธานมากที่สุดและใช้คุณานุประโยคแบบอัสระน้อยที่สุด ในขณะที่มีการใช้คุณานุประโยคแบบไม่จำกัดในรูปแบบตามโครงสร้างที่ตามหลังกริยาช่วย be มากที่สุดและมีการใช้คุณานุประโยคแบบอัสระน้อยที่สุด งานวิจัยนี้ได้ชี้ให้เห็นว่าคุณานุประโยคมีการใช้ในสื่อออนไลน์ที่ได้ทำการวิจัยเป็นจำนวนมากและมีความหลากหลายในการใช้

จากที่กล่าวมาข้างต้น จะเห็นได้ว่างานวิจัยดังกล่าวเน้นที่การศึกษาปัญหาในการการเรียนรู้คุณานุประโยคของผู้เรียนที่เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศในวิธีการต่าง ๆ ผลที่ได้ผู้สอนสามารถนำไปใช้ในการปรับปรุงการจัดการเรียนการสอนให้มีประสิทธิภาพมากขึ้น และเน้นให้เห็นถึงความสำคัญของคุณานุประโยคที่ใช้ในสื่อออนไลน์ งานวิจัยชิ้นนี้จึงต้องการศึกษาในด้านความสามารถของนักศึกษาในการทำแบบทดสอบความสามารถในการใช้คุณานุประโยคที่ประกอบด้วยข้อคำถามที่แตกต่างกัน 2 กลุ่ม คือ คำถามที่เกี่ยวกับเนื้อหาของคุณานุประโยค และคำถามที่เกี่ยวกับประโยคหลัก และในแต่ละแบบทดสอบยังประกอบด้วยโครงสร้างคุณานุประโยคที่แตกต่างกัน 4 โครงสร้าง คือ 1) คุณานุประโยคประเภทประธานขยายคำนามหลักตำแหน่งประธาน 2) คุณานุประโยคประเภทกรรมขยายคำนามหลักตำแหน่งประธาน 3) คุณานุประโยคประเภทประธานขยายคำนามหลักตำแหน่งกรรมตรง และ 4) คุณานุประโยคประเภทกรรมขยายคำนามหลักตำแหน่งกรรมตรง เพื่อเปรียบเทียบความแตกต่างของความสามารถของนักศึกษาและการทำแบบทดสอบดังกล่าว การศึกษาในลักษณะนี้เป็นการศึกษาคุณานุประโยคในบริบทของความสามารถในการใช้คุณานุประโยคในแง่ข้อมูลที่แตกต่างออกไปจากงานวิจัยข้างต้น เป็นการศึกษาความรู้เกี่ยวกับคุณานุประโยคในเชิงลึกในอีกด้านหนึ่ง เพื่อประโยชน์ในการเรียนรู้และการจัดการเรียนการสอนในเนื้อหาคุณานุประโยคที่มีประสิทธิภาพต่อไป

วัตถุประสงค์ของการวิจัย

1. เพื่อวิเคราะห์ความสามารถในการใช้คุณานุประโยคแบบจำกัดความที่ขยายคำนามในตำแหน่งประธานและกรรมตรงในประโยคภาษาอังกฤษจำแนกตามลักษณะของคำถามเกี่ยวกับเนื้อหาของคุณานุประโยค และคำถามเกี่ยวกับเนื้อหาของประโยคหลักของนักศึกษาสาขาภาษาอังกฤษธุรกิจ มหาวิทยาลัยราชภัฏอุบลราชธานี
2. เพื่อเปรียบเทียบความแตกต่างของความสามารถในการใช้คุณานุประโยคแบบจำกัดความที่ขยายคำนามในตำแหน่งประธานและกรรมตรงในประโยคภาษาอังกฤษจำแนกตามลักษณะของคำถามเกี่ยวกับเนื้อหาของคุณานุประโยค และคำถามเกี่ยวกับเนื้อหาของประโยคหลักของนักศึกษาสาขาภาษาอังกฤษธุรกิจ มหาวิทยาลัยราชภัฏอุบลราชธานี

วิธีการดำเนินการวิจัย

ประชากร

ประชากรที่ใช้ในการวิจัยได้แก่ นักศึกษาชั้นปีที่ 2 คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ สาขาวิชาภาษาอังกฤษธุรกิจ มหาวิทยาลัยราชภัฏอุบลราชธานี ที่กำลังศึกษาภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2563 จำนวน 96 คน

ตัวอย่าง

ตัวอย่างที่ใช้ในการวิจัยได้แก่ นักศึกษาชั้นปีที่ 2 คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ สาขาวิชาภาษาอังกฤษ วิทยาลัยมหาวิทยาลัยราชภัฏอุบลราชธานี ที่ลงทะเบียนเรียนในรายวิชาโครงสร้างภาษาอังกฤษ 3 ภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2563 จำนวน 33 คน ได้มาโดยการสุ่มแบบง่าย

เครื่องมือที่ใช้ในการเก็บรวบรวมข้อมูล

เครื่องมือที่ใช้ในการเก็บรวบรวมข้อมูลประกอบด้วยแบบทดสอบความสามารถในการใช้คุณานุประโยคภาษาอังกฤษแบบจำกัดความที่ขยายคำนามในตำแหน่งประธานและกรรมตรงในประโยคภาษาอังกฤษ จำนวน 40 ข้อ โดยแบ่งลักษณะของคำถามออกเป็น 2 ตอน ตามลักษณะของคำถามที่ถามเกี่ยวกับเนื้อหาของคุณานุประโยค (ตอนที่ 1) และ คำถามที่ถามเกี่ยวกับเนื้อหาของประโยคหลัก (ตอนที่ 2) และแต่ละตอนได้แบ่งลักษณะโครงสร้างของคุณานุประโยคออกเป็น 4 ส่วน ตามลักษณะโครงสร้างทางไวยากรณ์เพื่อศึกษาความสามารถในการใช้คุณานุประโยคในแต่ละโครงสร้างของกลุ่มตัวอย่าง ดังรายละเอียดต่อไปนี้

ตอนที่ 1 เป็นแบบทดสอบความสามารถในการใช้คุณานุประโยคแบบจำกัดความที่ขยายคำนามในตำแหน่งประธานและกรรมตรง จำนวน 20 ข้อ เป็นคำถามที่เกี่ยวกับเนื้อหาของคุณานุประโยค ประกอบด้วย 4 ส่วน คือ

ส่วนที่ 1 เป็นแบบทดสอบความสามารถในการใช้คุณานุประโยคประเภทประธานขยายคำนามหลักตำแหน่งประธาน (the subject of the sentence modified by the subject relative clause, SS) เช่น

ข้อมูล: The farmer who was interviewed yesterday by a journalist grows corn on his farmland.

คำถาม: Who did the journalist interview yesterday?

คำตอบ: The farmer

ส่วนที่ 2 เป็นแบบทดสอบความสามารถในการใช้คุณานุประโยคประเภทกรรมขยายคำนามหลักตำแหน่งประธาน (the subject of the sentence modified by the object relative clause, SO) เช่น

ข้อมูล: The man that Ann met on the bus asked her to give him a ride to the airport.

คำถาม: Who did the man meet?

คำตอบ: Ann

ส่วนที่ 3 เป็นแบบทดสอบความสามารถในการใช้คุณานุประโยคประเภทประธานขยายคำนามหลักตำแหน่งกรรมตรง (the object of the sentence modified by the subject relative clause, OS) เช่น

ข้อมูล: The car that Tony parked in front of his house yesterday belongs to Jim.

คำถาม: What was in front of Tony's house yesterday?

คำตอบ: The car

ส่วนที่ 4 เป็นแบบทดสอบความสามารถในการใช้คุณานุประโยคประเภทกรรมขยายคำนามหลักตำแหน่งกรรมตรง (the object of the sentence modified by the object relative clause, OO)

ข้อมูล: The police arrested the two Chinese women who stayed at Sunee Hotel.

คำถาม: Where did the two Chinese women stay?

คำตอบ: Sunee Hotel

ตอนที่ 2 เป็นแบบทดสอบความสามารถในการใช้คุณานุประโยคแบบจำกัดความที่ขยายคำนามในตำแหน่งประธานและกรรมตรง จำนวน 20 ข้อ เป็นคำถามที่ถามเกี่ยวกับเนื้อหาของประโยคหลัก ประกอบด้วย 4 ส่วน คือ

ส่วนที่ 1 เป็นแบบทดสอบความสามารถในการใช้คุณานุประโยคประเภทประธานขยายคำนามหลักตำแหน่งประธาน (the subject of the sentence modified by the subject relative clause, SS) เช่น

ข้อมูล: The farmer who was interviewed yesterday by a journalist grows corn on his farmland.

คำถาม: What does the farmer do?

คำตอบ: The farmer grows corn.

ส่วนที่ 2 เป็นแบบทดสอบความสามารถในการใช้คุณานุประโยคประเภทกรรมขยายคำนามหลักตำแหน่งประธาน (the subject of the sentence modified by the object relative clause, SO) เช่น

ข้อมูล: The two Chinese women who stayed at Sunee Hotel were arrested by the police.

คำถาม: What happened to the two Chinese women?

คำตอบ: The two Chinese women were arrested by the police.

ส่วนที่ 3 เป็นแบบทดสอบความสามารถในการใช้คุณานุประโยคประเภทประธานขยายคำนามหลักตำแหน่งกรรมตรง (the object of the sentence modified by the subject relative clause, OS) เช่น

ข้อมูล: The car that Tony parked in front of his house belongs to Jim.

คำถาม: Whose car is in front of Tony's house?

คำถาม: Jim's car

ส่วนที่ 4 เป็นแบบทดสอบความสามารถในการใช้คุณานุประโยคประเภทกรรมขยายคำนามหลักตำแหน่งกรรมตรง (the object of the sentence modified by the object relative clause, OO)

ข้อมูล: The police arrested the two Chinese women who stayed at Sunee Hotel.

คำถาม: What happened to the two Chinese women?

คำตอบ: They were arrested by the police.

ในการดำเนินการหาคุณภาพของเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย โดยนำแบบทดสอบให้ผู้ทรงคุณวุฒิ จำนวน 3 ท่าน ได้แก่ (1) ผศ.ดร. อุดม ทิพรราช (2) อาจารย์ Anthony Goldsmith และ (3) อาจารย์วันชนะ บุญชม ตรวจสอบความเที่ยงตรงและความสอดคล้องของข้อคำถาม (Index of Item-objective Congruence: IOC) ซึ่งทุกข้อคำถามมีค่า IOC เท่ากับ 1 จากนั้นนำข้อคำถามมาปรับปรุงแก้ไขให้มีความสมบูรณ์ยิ่งขึ้น แล้วนำไปทดลองใช้กับนักศึกษาที่ไม่ใช่ตัวอย่าง จำนวน 30 คน เพื่อทดสอบหาความเชื่อมั่นทั้งฉบับพบว่า แบบทดสอบมีค่าความเชื่อมั่นทั้งฉบับเท่ากับ 0.91 มีค่าความยากง่ายของแบบทดสอบตั้งแต่ 0.23 ถึง 0.80 และมีค่าอำนาจจำแนกของแบบทดสอบตั้งแต่ 0.25 ถึง 0.92

ขั้นตอนในการวิจัย

ขั้นตอนในการวิจัยได้ดำเนินการตามแผนการวิจัยเพื่อให้ได้ผลการวิจัยตามวัตถุประสงค์ของการวิจัยประกอบด้วย 4 ขั้นตอน ดังนี้

1. ผู้ทำวิจัยได้ศึกษาทฤษฎีและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องเพื่อออกแบบและวางแผนในการทำวิจัยและแบบทดสอบตามขั้นตอนในการสร้างเครื่องมือในการวิจัยที่ได้กล่าวถึงในหัวข้อที่ผ่านมา

2. ให้ตัวอย่างทำแบบทดสอบโดยกำหนดเวลาในการทำแบบทดสอบทั้งหมด 60 นาที

3. นำผลที่ได้จากการตรวจแบบทดสอบในข้อ 2. มาวิเคราะห์หาความสามารถในการใช้คุณานุประโยคแบบจำกัดความที่ขยายคำนามในตำแหน่งประธานและกรรมตรงในประโยคภาษาอังกฤษจำแนกตามลักษณะของคำถามเกี่ยวกับเนื้อหาของคุณานุประโยค และคำถามเกี่ยวกับเนื้อหาของประโยคหลัก และวิเคราะห์เปรียบเทียบความแตกต่างของความสามารถในการใช้คุณานุประโยคแบบจำกัดความที่ขยายคำนามในตำแหน่งประธานและกรรมตรงในประโยคภาษาอังกฤษจำแนกตามลักษณะของคำถามเกี่ยวกับเนื้อหาของคุณานุประโยค และคำถามเกี่ยวกับเนื้อหาของประโยคหลักของตัวอย่าง

4. นำผลการวิจัยที่ได้ในข้อ 3. มาสรุปผลการวิจัย อภิปรายผลการวิจัย และให้ข้อเสนอแนะในการทำวิจัย

การวิเคราะห์ข้อมูล

การวิเคราะห์ผลการวิจัยแบ่งการวิเคราะห์ออกเป็น 2 ส่วน คือ 1) วิเคราะห์ความสามารถในการใช้คุณูปประโยชน์แบบจำกัดความที่ขยายค่านามในตำแหน่งประธานและกรรมตรงในประโยคภาษาอังกฤษจำแนกตามลักษณะของคำถามเกี่ยวกับเนื้อหาของคุณูปประโยชน์ และคำถามเกี่ยวกับเนื้อหาของประโยคหลัก โดยใช้ร้อยละและค่าเฉลี่ยที่ช่วยวัดค่าเฉลี่ยของจำนวนนักศึกษาที่ตอบถูก (คน) และร้อยละของนักศึกษาที่ตอบถูก เพื่อบอกถึงความสามารถในการใช้คุณูปประโยชน์ในแต่ละส่วนของแต่ละตอนของแบบทดสอบ และ 2) วิเคราะห์เปรียบเทียบความแตกต่างของความสามารถในการใช้คุณูปประโยชน์แบบจำกัดความที่ขยายค่านามในตำแหน่งประธานและกรรมตรงในประโยคภาษาอังกฤษจำแนกตามลักษณะของคำถามเกี่ยวกับเนื้อหาของคุณูปประโยชน์ และคำถามเกี่ยวกับเนื้อหาของประโยคหลักของตัวอย่าง โดยใช้ร้อยละและค่าเฉลี่ย ที่ช่วยวัดค่าเฉลี่ยของจำนวนนักศึกษาที่ตอบถูก (คน) และร้อยละของนักศึกษาที่ตอบถูกในแต่ละส่วนและแต่ละตอนของแบบทดสอบ

ผลการวิเคราะห์ข้อมูล

1. ผลการวิเคราะห์หาความสามารถในการใช้คุณูปประโยชน์แบบจำกัดความที่ขยายค่านามในตำแหน่งประธานและกรรมตรงในประโยคภาษาอังกฤษจำแนกตามลักษณะของคำถามเกี่ยวกับเนื้อหาของคุณูปประโยชน์ และคำถามเกี่ยวกับเนื้อหาของประโยคหลักของนักศึกษาชั้นปีที่ 2 สาขาภาษาอังกฤษธุรกิจ มหาวิทยาลัยราชภัฏอุบลราชธานี มีดังนี้

ตอนที่ 1 ผลของการตอบคำถามในแบบทดสอบสามารถในการใช้คุณูปประโยชน์แบบจำกัดความที่ขยายค่านามในตำแหน่งประธานและกรรมตรงในประโยคภาษาอังกฤษจำแนกตามลักษณะของคำถามเกี่ยวกับเนื้อหาของคุณูปประโยชน์ ของนักศึกษาชั้นปีที่ 2 สาขาภาษาอังกฤษธุรกิจ มหาวิทยาลัยราชภัฏอุบลราชธานี ดังแสดงในตารางที่ 1 ดังนี้

ตารางที่ 1 ผลการวิเคราะห์การตอบคำถามถูกใน ตอนที่ 1

ส่วนที่	ลักษณะของคุณูปประโยชน์	ค่าเฉลี่ยของจำนวนนักศึกษาที่ตอบถูก (คน)	ร้อยละของนักศึกษาที่ตอบถูก
1	SS	26.60	80.61
2	SO	26.80	81.21
3	OS	16.60	50.30
4	OO	19.80	60.00
	ค่าเฉลี่ยโดยรวม	22.45	68.03

ตารางที่ 1 แสดงผลการวิเคราะห์การตอบคำถามถูกใน ตอนที่ 1 ในส่วนที่ 1-4 พบว่า นักศึกษาตอบคำถามถูกมากที่สุด คือ ส่วนที่ 2 (SO) มีจำนวนนักศึกษาตอบถูกโดยเฉลี่ยที่ 26.81 คน คิดเป็นร้อยละ 81.21 รองลงมา คือ ส่วนที่ 1 (SS) มีจำนวนนักศึกษาตอบถูกโดยเฉลี่ย 26.60 คิดเป็นร้อยละ 80.61 ลำดับที่ 3 คือ ส่วนที่ 4 (OO) มีจำนวนนักศึกษาตอบถูกโดยเฉลี่ย 19.80 คิดเป็นร้อยละ 60 และนักศึกษาตอบคำถามถูกน้อยที่สุด คือ ส่วนที่ 3 (OS) โดยมีจำนวนนักศึกษาที่ตอบถูกโดยเฉลี่ยที่ 16.60 คน คิดเป็นร้อยละ 50.30

ตอนที่ 2 ผลการวิเคราะห์ความสามารถในการใช้คุณูปประโยชน์แบบจำกัดความที่ขยายค่านามในตำแหน่งประธานและกรรมตรงในประโยคภาษาอังกฤษจำแนกตามลักษณะของคำถามเกี่ยวกับเนื้อหาของประโยคหลักของนักศึกษาชั้นปีที่ 2 สาขาภาษาอังกฤษธุรกิจ มหาวิทยาลัยราชภัฏอุบลราชธานี แสดงในตารางที่ 2 ดังนี้

ตารางที่ 2 ผลการวิเคราะห์การตอบคำถามถูกใน ตอนที่ 2

ส่วนที่	ลักษณะของคุณูปประโยชน์	ค่าเฉลี่ยของจำนวนนักศึกษาที่ตอบถูก (คน)	ร้อยละของนักศึกษาที่ตอบถูก
1	SS	19.20	58.10
2	SO	16.80	50.91
3	OS	22.00	66.67
4	OO	19.80	60.00
	ค่าเฉลี่ยโดยรวม	19.45	58.92

จากตารางที่ 2 แสดงผลการวิเคราะห์การตอบคำถามถูกใน ตอนที่ 2 ในส่วนที่ 1-4 พบว่า นักศึกษาตอบคำถามถูกมากที่สุด คือ ส่วนที่ 3 (OS) มีจำนวนนักศึกษาที่ตอบถูกโดยเฉลี่ยที่ 22 คน คิดเป็นร้อยละ 66.67 รองลงมา คือ ส่วนที่ 4 (OO) มีจำนวนนักศึกษาตอบถูกโดยเฉลี่ย 19.80 คิดเป็นร้อยละ 60 ลำดับที่ 3 คือ ส่วนที่ 1 (SS) มีจำนวนนักศึกษาตอบถูกโดยเฉลี่ย 19.20 คิดเป็นร้อยละ 58.10 และนักศึกษาตอบคำถามถูกน้อยที่สุด คือ ส่วนที่ 2 (SO) โดยมีจำนวนนักศึกษาที่ตอบถูกโดยเฉลี่ยที่ 16.80 คน คิดเป็นร้อยละ 50.91

2. ผลการวิเคราะห์เปรียบเทียบความแตกต่างของความสามารถในการใช้คุณูปประโยชน์แบบจำกัดความที่ขยายค่านามในตำแหน่งประธานและกรรมตรงในประโยคภาษาอังกฤษจำแนกตามลักษณะของคำถามเกี่ยวกับเนื้อหาของคุณูปประโยชน์ และคำถามเกี่ยวกับเนื้อหาของประโยคหลักของนักศึกษาชั้นปีที่ 2 สาขาภาษาอังกฤษธุรกิจ มหาวิทยาลัยราชภัฏอุบลราชธานี รายละเอียดในตารางที่ 3 และ 4 ดังนี้

ตารางที่ 3 ผลการวิเคราะห์การเปรียบเทียบการตอบคำถามถูกใน ตอนที่ 1 และตอนที่ 2

ส่วนที่	ลักษณะของคุณูปประโยชน์	ค่าเฉลี่ยของจำนวนนักศึกษาที่ตอบถูก (คน)		ค่าเฉลี่ยของความแตกต่าง	ร้อยละของนักศึกษาที่ตอบถูก		ร้อยละของความแตกต่าง
		ตอนที่ 1	ตอนที่ 2		ตอนที่ 1	ตอนที่ 2	
1	SS	26.60	19.20	7.4	80.61	58.10	22.51
2	SO	26.80	16.80	10	81.21	50.91	30.3
3	OS	16.60	22.00	-5.4	50.30	66.67	-16.37
4	OO	19.80	19.80	0	60.00	60.00	0

จากตารางที่ 3 แสดงผลการวิเคราะห์การเปรียบเทียบการตอบคำถามถูกใน ตอนที่ 1 และตอนที่ 2 พบว่า ส่วนที่มีความแตกต่างกันมากที่สุด คือ ส่วนที่ 2 โดยมีค่าเฉลี่ยของจำนวนนักศึกษาที่ตอบคำถามถูกแตกต่างกันมากที่สุดที่ 10 คน คิดเป็นร้อยละ 30 ส่วนที่ไม่มีความแตกต่างกัน คือ ส่วนที่ 4

ตารางที่ 4 ผลการวิเคราะห์เปรียบเทียบในภาพรวม ตอนที่ 1 และตอนที่ 2

แบบทดสอบตอนที่	ค่าเฉลี่ยของจำนวนนักศึกษา ที่ตอบถูก (คน)	ร้อยละของนักศึกษาที่ตอบถูก
1	22.45	68.03
2	19.45	58.92
รวม	20.95	63.48

ตารางที่ 4 แสดงผลการวิเคราะห์เปรียบเทียบการตอบคำถามถูกใน ตอนที่ 1 และ ตอนที่ 2 พบว่า นักศึกษาตอบคำถามถูกมากที่สุด คือ ตอนที่ 1 มีจำนวนนักศึกษาที่ตอบถูก (ค่าเฉลี่ย 22.45 คน คิดเป็นร้อยละ 68.03) มากกว่า ตอนที่ 2 (ค่าเฉลี่ยที่ 19.45 คน คิดเป็นร้อยละ 58.92) และในภาพรวมนักศึกษาตอบคำถามถูกโดยเฉลี่ยที่ 20.95 คน คิดเป็นร้อยละ 63.48

สรุปผลการวิจัย

1. ผลการวิเคราะห์ความสามารถในการใช้คุณานุประโยคแบบจำกัดความที่ขยายค่านามในตำแหน่งประธาน และกรรมตรงในประโยคภาษาอังกฤษจำแนกตามลักษณะของคำถามเกี่ยวกับเนื้อหาของคุณานุประโยค ของนักศึกษา สาขาภาษาอังกฤษธุรกิจ มหาวิทยาลัยราชภัฏอุบลราชธานี พบว่า นักศึกษาชั้นปีที่ 2 สาขาวิชาภาษาอังกฤษธุรกิจ มหาวิทยาลัยราชภัฏอุบลราชธานี ตอบคำถามในการใช้คุณานุประโยคภาษาอังกฤษแบบจำกัดความที่ขยายค่านามในตำแหน่งประธานและกรรมตรงในประโยคภาษาอังกฤษถูก ในภาพรวมนักศึกษาตอบคำถามถูกโดยเฉลี่ยที่ 20.95 คน คิดเป็นร้อยละ 63.48 โดยที่ ตอนที่ 1 นักศึกษาตอบคำถามถูกโดยเฉลี่ย 22.45 คน คิดเป็นร้อยละ 68.03 และ ตอนที่ 2 นักศึกษาตอบคำถามถูกโดยเฉลี่ย 19.45 คน คิดเป็นร้อยละ 58.92

2. ผลการเปรียบเทียบความแตกต่างของความสามารถในการใช้คุณานุประโยคแบบจำกัดความที่ขยายค่านามในตำแหน่งประธานและกรรมตรงในประโยคภาษาอังกฤษจำแนกตามลักษณะของคำถามเกี่ยวกับเนื้อหาของคุณานุประโยคและและคำถามเกี่ยวกับเนื้อหาของประโยคหลักของนักศึกษาสาขาภาษาอังกฤษธุรกิจ มหาวิทยาลัยราชภัฏอุบลราชธานี พบว่า ความสามารถในการใช้คุณานุประโยคที่มีความแตกต่างกันมากที่สุด คือ ส่วนที่ 2 โดยมีค่าเฉลี่ยของจำนวนนักศึกษาที่ตอบคำถามถูกแตกต่างกันมากที่สุดที่ 10 คน คิดเป็นร้อยละ 30 ส่วนที่ไม่มีความแตกต่างกัน คือ ส่วนที่ 4

อภิปรายผลการวิจัย

ผลการวิจัยในตอนที่ 1 ที่เป็นคำถามเกี่ยวกับเนื้อหาของคุณานุประโยค พบว่า นักศึกษาตอบคำถามถูกมากที่สุด คือ ส่วนที่ 2 (SO) มีจำนวนนักศึกษาตอบถูกโดยเฉลี่ยที่ 26.81 คน คิดเป็นร้อยละ 81.21 รองลงมา คือ ส่วนที่ 1 (SS) มีจำนวนนักศึกษาตอบถูกโดยเฉลี่ย 26.60 คิดเป็นร้อยละ 80.61 ลำดับที่ 3 คือ ส่วนที่ 4 (OO) มีจำนวนนักศึกษาตอบถูกโดยเฉลี่ย 19.80 คิดเป็นร้อยละ 60 และนักศึกษาตอบคำถามถูกน้อยที่สุด คือ ส่วนที่ 3 (OS) โดยมีจำนวนนักศึกษาที่ตอบถูกโดยเฉลี่ยที่ 16.60 คน คิดเป็นร้อยละ 50.30 ดังนั้นจึงมีความเป็นไปได้ว่าโครงสร้างคุณานุประโยคในรูปแบบ SO นักศึกษามีความสามารถในการใช้มากที่สุด หรือเป็นโครงสร้างที่ง่ายที่สุด รองลงมา คือ รูปแบบ SS OO และ OS ตามลำดับ

ผลการวิจัยในตอนต้นที่ 2 ที่เป็นคำถามเกี่ยวกับเนื้อหาของประโยคหลัก พบว่า นักศึกษาตอบคำถามถูกมากที่สุด คือ ส่วนที่ 3 (OS) มีจำนวนนักศึกษาที่ตอบถูกโดยเฉลี่ยที่ 22 คน คิดเป็นร้อยละ 66.67 รองลงมา คือ ส่วนที่ 4 (OO) มีจำนวนนักศึกษาตอบถูกโดยเฉลี่ย 19.80 คิดเป็นร้อยละ 60 ลำดับที่ 3 คือ ส่วนที่ 1 (SS) มีจำนวนนักศึกษาตอบถูกโดยเฉลี่ย 19.20 คิดเป็นร้อยละ 58.10 และนักศึกษาตอบคำถามถูกน้อยที่สุด คือ ส่วนที่ 2 (SO) โดยมีจำนวนนักศึกษาที่ตอบถูกโดยเฉลี่ยที่ 16.80 คน คิดเป็นร้อยละ 50.91 ดังนั้นจึงมีความเป็นไปได้ว่าโครงสร้างคุณานุประโยคในรูปแบบ OS นักศึกษามีความสามารถในการใช้มากที่สุด หรือเป็นโครงสร้างที่ง่ายที่สุด รองลงมา คือ รูปแบบ OO SS และ SO ตามลำดับ

เมื่อเปรียบเทียบผลการวิจัยในตอนต้นที่ 1 และตอนต้นที่ 2 พบว่า ตอนต้นที่ 1 มีจำนวนนักศึกษาที่ตอบถูก (ค่าเฉลี่ยที่ 22.45 คน คิดเป็นร้อยละ 68.03) มากกว่า ตอนต้นที่ 2 (ค่าเฉลี่ยที่ 19.45 คน คิดเป็นร้อยละ 58.92) และในภาพรวม นักศึกษาตอบคำถามถูกโดยเฉลี่ยที่ 20.95 คน คิดเป็นร้อยละ 63.48 ดังนั้นจึงมีความเป็นไปได้ว่าลักษณะของคำถามที่แตกต่างกัน นักศึกษามีความสามารถในการใช้โครงสร้างคุณานุประโยคแตกต่างกัน เมื่อเปรียบเทียบทั้ง 4 ส่วนของโครงสร้างคุณานุประโยค พบว่า ส่วนที่มีความแตกต่างกันมากที่สุด คือ ส่วนที่ 2 โดยมีค่าเฉลี่ยของจำนวนนักศึกษาที่ตอบคำถามถูกแตกต่างกันมากที่สุดที่ 10 คน คิดเป็นร้อยละ 30 ส่วนที่ไม่มีความแตกต่างกัน คือ ส่วนที่ 4 งานวิจัยนี้ ได้ผลการวิจัยแตกต่างกับผลการวิจัยของ ฐานิยา ทองไทย (2558) ที่ทดสอบผลกระทบของโครงสร้างข้อมูลคุณานุประโยคภาษาอังกฤษต่อการจำเนื้อหาของนักศึกษาชาวไทยที่เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศ สาขาวิชาภาษาอังกฤษ มหาวิทยาลัยอุบลราชธานี ซึ่งเป็นการวิจัยเพื่อตรวจสอบความยากง่ายของโครงสร้างคุณานุประโยคภาษาอังกฤษทั้ง 4 ชนิด คือ โครงสร้าง SS SO OS และ OO ผลการวิจัย พบว่า โครงสร้าง SS ทำให้ความสามารถของผู้เข้าร่วมงานวิจัยในการจำข้อมูลที่อยู่ในประโยคหลักลดลงมากที่สุด แสดงให้เห็นถึงความเป็นไปได้ว่า โครงสร้าง SS มีความยากมากที่สุด ในทางตรงกันข้าม ผลการวิจัยได้แสดงว่า โครงสร้าง OO เป็นโครงสร้างที่ง่ายที่สุด ผลที่ได้ที่แตกต่างนี้ อาจมีสาเหตุมาจากหลาย ๆ ปัจจัยของการทดลองที่มีผลต่อผลการทดลอง เช่น วิธีการดำเนินการวิจัย ตัวอย่าง แบบทดสอบ และวิธีการทดสอบ

นอกจากนี้ ผลการวิจัยของ Kocak (2020) ที่ได้ทำการศึกษาการจดจำคุณานุประโยคของนักศึกษาที่เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศในระดับอุดมศึกษาชาวตุรกี ที่มีวัตถุประสงค์ในการวิจัยเพื่อศึกษาระดับความจดจำคุณานุประโยค ระดับความยากในการสร้างคุณานุประโยคชนิดต่าง ๆ และ ผลกระทบที่ได้จากการสอนให้ผู้เรียนได้เรียนรู้คุณานุประโยคภาษาอังกฤษ ผลการวิจัยการจดจำคุณานุประโยคของนักศึกษาในระดับอุดมศึกษาที่เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศชาวตุรกีมีระดับการเปลี่ยนแปลงอย่างมีนัยสำคัญขึ้นอยู่กับชนิดของโครงสร้างของคุณานุประโยค การสอนที่ชัดเจนส่งผลกระทบต่อผู้เรียนมีการเรียนรู้คุณานุประโยคได้เป็นที่เข้าใจมากขึ้น ผลการวิจัยนี้ในประเด็นเรื่องของการจดจำคุณานุประโยคที่ขึ้นกับชนิดและโครงสร้างของคุณานุประโยคเป็นข้อมูลที่สามารถนำมาสนับสนุนงานวิจัยชิ้นนี้ได้เพราะมีส่วนที่ศึกษาคุณานุประโยคที่มีโครงสร้างที่แตกต่างกัน นักศึกษาก็มีความสามารถในการใช้ที่แตกต่างกัน

ข้อเสนอแนะ

ข้อเสนอแนะในการทำวิจัยเป็นข้อเสนอแนะสำหรับผู้วิจัยที่สนใจในการทำวิจัยเกี่ยวกับความเข้าใจคุณานุประโยคในงานวิจัยครั้งต่อไปในอนาคต โดยมีข้อเสนอแนะดังนี้

1. ผู้วิจัยสามารถทำวิจัยเปรียบเทียบความเข้าใจระหว่างคุณานุประโยคแบบจำกัดความและแบบไม่จำกัดความในประโยคภาษาอังกฤษ

2. ผู้วิจัยสามารถเพิ่มจำนวนแบบทดสอบและเพิ่มจำนวนกลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการทดสอบ เพื่อจะได้ผลการวิจัยที่ได้มีความน่าเชื่อถือมากยิ่งขึ้น

กิตติกรรมประกาศ

คณะผู้ดำเนินการวิจัยขอขอบพระคุณ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏอุบลราชธานี ที่ให้ทุนสนับสนุนในการทำวิจัยชิ้นนี้ให้สำเร็จลุล่วงไปด้วยดี

เอกสารอ้างอิง

- จุฑามณี ทิพราช และคณะ. “การศึกษาคุณานุประโยคภาษาอังกฤษที่ปรากฏในข่าวธุรกิจหนังสือพิมพ์ออนไลน์ ซีเอ็นเอ็น,” *วารสารพิษณุพนธ์*. 16, 1 (มกราคม-เมษายน 2564): 43-58.
- ฐานิยา ทองไทย. *ผลกระทบของโครงสร้างข้อมูลคุณานุประโยคภาษาอังกฤษต่อการจำเนื้อหาของนักศึกษา สาขาวิชาภาษาอังกฤษ มหาวิทยาลัยราชภัฏอุบลราชธานี*. วิทยานิพนธ์ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต มหาวิทยาลัยอุบลราชธานี, 2558.
- ศุภกรณ์ ภูเจริญศิลป์. *การศึกษาคุณานุประโยคภาษาอังกฤษในระหว่างผู้เรียนชาวไทยที่เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศ*. วิทยานิพนธ์ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2552.
- Azar, Betty Schramper. *Understanding and Using English Grammar, Third Edition*. New York: Pearson Education, 1999.
- Brown, H.D. *Principle of language teaching and learning*, 4th ed. New York: Pearson Education, 2000.
- Corder, S.P. *Error analysis and interlanguage two*. New York: Oxford University Press, 1982.
- Halliday, M. A. K. *An Introduction to Functional Grammar*. London: Edward Arnold, 1985.
- Kocak, Arzu. “Turkish tertiary level EFL learners’ recognition of relative clauses,” *Journal of Language and Linguistic Studies*. 16, 4 (2020): 1637-1655.
- Kusdianty, Stevyara Rismawathi. “The Analysis of Students’ Error in Using Relative Clause,” *Indonesian EFL Journal*. 2, 1 (1 January 2016): 60-70.
- Suh, J. “EFL Korean Learners’ Use of Relative Clauses in Both Context-Free and Context-Rich Situations,” *Journal of English Teaching*. 66, 2 (summer 2011): 189-210.
- Suputra, Ajah, Husna, Mariyani, and Tria Sandi Ayu, Lestari. “English Department Students Error in the Use of Adjective Clause,” *Journal of Physics: Conference Series*. (September 2017): 1-4.

